

Queridos amigos de la agricultura biodinámica

Con esta circular quisiéramos enviarles algunos aportes para el nuevo tema del año –un aporte de Johannes K uhl, un aporte de Patrick Holden en ingl es ( el disertó en la Conferencia Agrícola de 2005), como así también un breve aporte de Nikolai Fuchs; hay asimismo un anticipo del nuevo tema del año y algunos apuntes de la Reunión del Concejo de otoño en Dornach así como una mención de ELIANT.

En este momento las semanas de estudio se están llevando a cabo en la recién renovada Glashaus y esperamos con ilusión anticipada (y algunos preparativos) la conferencia venidera ‘Espiritualidad y Agricultura’.

Con cálidos saludos,

Nikolai Fuchs

Stefan O. Mahlich

Sobre el misterio de la conexión entre la espiritualidad y el trabajo práctico.

Conferencia dictada en ocasión del 100  cumpleaños de Nikolaus Remer en Amelinghausen, verano de 2006.

Johannes Kuehl

Hablando recientemente con una amiga, tuve la impresión de que había entendido mejor el yo humano. Ella responde a una larga exposición de mis pensamientos con, ‘Sí, seguramente usted tiene razón acerca del yo, pero, en principio, esto puede encontrarse con Aristóteles’. Probablemente tenía ella razón. Sin embargo  c mo difiere de la ciencia espiritual moderna? Por cierto, una diferencia es que no hubo renovación alguna de la educación, la medicina o la agricultura a partir de la filosofía de Aristóteles. La conexión con la vida práctica concreta es un ingrediente esencial de la Escuela Superior Libre para la Ciencia Espiritual. Sin esta conexión el movimiento antroposófico podría haber desaparecido hace mucho.

Existe cierto problema, sin embargo, en este trabajo práctico a partir de la antroposofía: uno aprende a hacer algo, quizás también el por qué, y luego lo hace del modo que aprendió. Con el transcurso del tiempo se vuelve entonces una receta, una rutina. Uno lo hace ‘porque así se hace’. Esto ocurre en la agricultura, pero ocurre, por supuesto, también en la educación, la medicina, etc.. Sin embargo, esto tiene muy poco que ver con la libertad, una receta es siempre provisoria. Lo notamos en el transcurso de nuestra biografía; en alguna etapa llegar  el momento en que tenemos la sensación de que no se nos conduce más, de sencillamente no poder seguir adelante.

Tiene que suceder algo nuevo. Si hemos de hacer algo realmente a partir de la libertad, a partir del amor, respondiendo al llamado del momento, tenemos que llegar a saber qué es y por qué lo hacemos. Esto exige la mente inquisidora del investigador, aún en el caso de la persona práctica, por lo menos en el enfoque. Así se desarrolló aquí (en Ameltinghausen) la idea del ‘Landbauforschung’, la investigación de la granja, hace treinta años, en gran medida a través del compromiso de Nikolaus Remer. Hoy en día se lo conoce familiarmente como ‘investigación en la granja’. Sólo con esta actitud mental que se esfuerza por indagar más en lo que uno está haciendo y llegar a conocerlo es que puede acaecer algo como una ‘comunidad agrícola libre’, la liberación interior de la persona que trabaja.

Sin embargo, esta actitud mental en sí no es todavía la espiritualidad, pero es el comienzo. En relación con esto Rudolf Steiner recomendó un enfoque bastante concreto a los maestros Waldorf, del cual se puede aprender mucho para otras áreas. En educación se puede aprender mucho en un seminario: las leyes del desarrollo infantil, por qué se debería abordar determinados temas a una determinada edad, etc. Sin embargo, hay también situaciones para las que ningún seminario le podrá ayudar, donde se necesita tener la idea correcta en el momento justo. Aquí hay un ejemplo: mi hijo de 17 años de edad estuvo como estudiante de intercambio en un colegio Waldorf en los EE.UU. durante cinco meses, donde tuvo mucha suerte con los profesores. Él quebró las claves del sistema de computación del colegio (los jóvenes a menudo pueden ser así a esta edad). El profesor que administraba el sistema tenía una imagen de Stonehenge en el escritorio de su computadora. Mi hijo bajó de internet otra imagen de Stonehenge y la colocó en el escritorio de su computadora. ¿Cómo reaccionó el profesor? Esto no se puede aprender de antemano... Más adelante mi hijo hizo deliberadamente un comentario para identificarse, y el profesor simplemente dijo, “Veo que a ti también te gustan los monumentos ingleses antiguos” y “te tengo total confianza y por lo tanto no cambiaré las claves”. Esta reacción fue justamente lo correcto, le causó una enorme impresión a mi hijo, y no le pasó a nadie las claves. ¡Fue una de las primeras cosas que nos contó al regresar (por supuesto, no sin cierto grado de orgullo)!

Ahora, ¿cómo puede uno desarrollar la facultad, la serenidad, de tener ideas tan ingeniosas? Por supuesto, puede suceder que uno simplemente sea un genio, pero esto no siempre puede darse por sentado. Por lo tanto, ¿cómo podemos ocuparnos de ello? – Rudolf Steiner da el siguiente consejo (21.09.1920, GA 302a), un método que consta de tres pasos: en primer lugar, en algún momento del día, uno se dedica a un tema del estudio del hombre, quizás sólo un pequeño pensamiento, y lo elabora en su pensar. Luego, sigue el segundo paso esa misma noche: se profundiza meditativamente el pensamiento. ¿Qué significa esto? Una vez lo formuló Steiner sucintamente: la meditación significa llevar la devoción a lo que se conoce. Esto nos podrá llevar a pensar en el comienzo del libro ‘El Conocimiento de los Mundos Superiores’, donde él habla de la devoción y del temor reverente por la verdad y el conocimiento. En este sentido podemos profundizar nuestra conexión con el pensamiento que hemos elegido del estudio del hombre. En el tercer paso uno entra en la noche, entra en el dormir, y lo que uno preparó de este modo a través de sus pensamientos y sentimientos se volverá una facultad de la voluntad, una facultad de la intuición para la idea pedagógicamente correcta.

Ahora, pareciera bastante posible proceder de manera similar con otras actividades prácticas. Aquí está mi empeño de llevar esto a cabo en la agricultura utilizando el ejemplo de dos sustancias, con las que ha trabajado especialmente Nikolaus Remer, el nitrógeno y el carbono. En el caso del nitrógeno sustentaré lo que digo con los estudios realizados por mi colega Martín Rozumek en nuestro instituto.

Comencemos con el nitrógeno y tratemos en primer lugar de desarrollar algo en nuestro pensar que quizás lleve a una imagen del ser del nitrógeno. Sabemos que es importante para el crecimiento de las plantas, en cierto sentido vamos 'tras él'. Y sabemos que da razón de más de tres cuartas partes de la atmósfera, aunque no está disponible para nosotros allí, dado que solamente hace menos denso el oxígeno, por así decir. Las plantas lo absorben del suelo como una sal en forma de nitrato, que llega a través de la corriente de sustancias, disueltas en el agua, que absorben las plantas a través de sus raíces. No obstante, apenas se lo puede detectar, sólo lo podemos encontrar como rastros, aunque a veces en mayores cantidades en algunas semillas. Es, por lo tanto, más un catalizador para el crecimiento que una sustancia necesaria para el crecimiento en sí. ¿Podemos encontrar un experimento que nos dé una imagen de esta sustancia? Yo elegí el siguiente: el nitrógeno es bien conocido como esencial para la fabricación de explosivos. Por ejemplo, en la fabricación de la pólvora de algodón se coloca un trozo de algodón absorbente en una solución de ácido sulfúrico y ácido nítrico. Cuando se lo saca después de un tiempo, exteriormente casi no ha cambiado, se tiene un trozo de algodón absorbente, que podrá tener el tamaño de su mano. Luego se lo cuelga para secar. Si, desde una distancia adecuada, se le acerca con cuidado una llama, por un breve momento habrá un brillante destello, una enorme llama - ¡después todo desaparecerá! Toda la sustancia desapareció aparentemente en aire, en luz y calor.

Ahora bien, esto puede verse como una imagen de cómo funciona el nitrógeno: le otorga a las sustancias una fuerte tendencia a transformarse en luz, a hacerse humo. Ahora podemos aplicar un enfoque alquimista y preguntar ¿qué cosa de nuestra vida anímica, nuestro ser interior, corresponde a esta sustancia? Transferido a nuestra vida anímica el nitrógeno sería una imagen del entusiasmo abrasador, que se apodera de todo, lo disuelve y lo transforma.

Con el carbono es totalmente distinto. Con el carbono estamos en lo más denso de uno de los principales problemas de nuestro tiempo, el contenido de CO₂ de la atmósfera. Las plantas absorben el carbono no a través del suelo, sino desde el aire. ¡Asombrosamente está contenido allí como CO₂ como una tercera parte en mil! Las plantas absorben parte del mismo a través de la fotosíntesis. Por contraste, imagínese un trozo de madera que se convierte en carbón: aunque sólo se compone de carbono, toda su forma está todavía allí, y aparte de su color y su peso está casi sin cambiar. ¡El carbono que fue absorbido de un mínimo contenido del aire forma toda la forma sólida, la estructura de la planta! Hay, sin embargo, una segunda corriente de sustancia, que ésta se convierte por así decir (a diferencia de la corriente del nitrógeno), a partir de la atmósfera, el entorno, en la forma.

Esta cualidad también se puede transferir al ámbito del alma. Se vuelve la capacidad de llevar a cabo una idea a través de la acción, de bajarla del mundo de las ideas a la tierra, que fue experimentado fugazmente, para darle forma. Quizás podemos interpretar el problema del CO₂ de nuestra época de la siguiente manera: en nuestra relación con el uso de los

combustibles fósiles para nuestra conveniencia estamos faltos de fuerza para llevar a cabo nuevas ideas – por lo tanto queda demasiado del gas en la atmósfera.

Para la agricultura, para todo tipo de actividad antroposófica, podemos ver cómo las dos sustancias nos enseñan cualidades que necesitamos para nuestro trabajo diario, y que sencillamente se están perdiendo en la rutina: el poder del entusiasmo abrasador y la fuerza para penetrar una idea con nuestra voluntad, de darle forma y figura.

Si nos ocupamos de estas sustancias en nuestro pensar durante el día, y luego profundizamos los pensamientos de la manera indicada antes de irnos a dormir, entonces nos puede llevar a desarrollar una nueva facultad durante la noche para que se nos ocurra algo en el momento oportuno, de que podamos ir al lugar adecuado de la granja en el momento adecuado o tomar las medidas adecuadas –esto sería un resultado tremendamente provechoso y útil. ¡Cuánto tiempo se puede ahorrar así! Esta sería exactamente la propuesta de Nikolaus Remer!

¿Cómo se vincula esto con el problema de las recetas, la rutina, descrito al comienzo? Siempre ocurre cuando perdemos nuestra conexión con las fuentes, con los orígenes espirituales de nuestra actividad. En cierto sentido el esoterismo, la espiritualidad, consiste en hacer justamente esto, en conectarnos nuevamente con esta fuente una y otra vez. Con el tipo de actividad señalado arriba trabajamos precisamente sobre esto, nos conectamos con las fuentes espirituales de nuestro trabajo. Esto nos permite actuar como individuos libres, a partir del entusiasmo interior, no por los imperativos “debería”, “tengo que”.

Por último, quisiera ubicar este enfoque en un contexto más amplio que proyectó Rudolf Steiner. En varias conferencias en 1912 (por ejemplo, 18/12/1912, GA 130, 22/12/1912, GA 141), él describe de modo casi devastador cómo apareció el peligro para la humanidad a fines de la Edad Media de que se partiera, por así decir, en dos grupos. Un grupo se habría dedicado a la espiritualidad, separado de la vida civilizada práctica del momento, mientras que el otro grupo se habría dedicado a la vida material práctica sin la posibilidad de encontrar el acceso al espíritu. A fin de contrarrestar este peligro, Christian Rosenkretz, uno de los líderes espirituales de nuestro tiempo, decidió llevar a cabo una hazaña especial: envió a su ‘amigo y colaborador’, la individualidad a quien conocemos por el nombre de Buda, a Marte en una misión. El Buda asumió un sacrificio similar para Marte como lo hizo Cristo para la tierra. De este modo impidió la división amenazada por varias razones y permitió que las personas puedan encontrar una conexión con la espiritualidad, aún cuando están paradas en el centro mismo del mundo exterior, del trabajo práctico.

En este sentido nos colocamos con estos esfuerzos en la corriente del Cristianismo Esotérico con la que se sentía conectado Nikolaus Remer. Al mismo tiempo, aquí es donde vuelve a la vida una y otra vez la Escuela Superior Libre para la Ciencia Espiritual. Esto no significa una búsqueda esotérica fuera de contacto con lo demás sino más bien que se vincula con otras personas y trabajos prácticos.

Salvar el planeta es más que un problema práctico

Artículo de ‘Stella Natura’ 2008, Kimberton Hills, EE.UU.

Patrick Holden

Estando en el cargo de Director de la Soil Association, siendo alguien asociado con los alimentos y la agricultura orgánica, pero también con un interés por la agricultura biodinámica, se me pidió hablar en dos Conferencias Biodinámicas. La primera fue en Botton Village en Inglaterra en junio 2004, para celebrar el 80º aniversario de las conferencias sobre agricultura de Rudolf Steiner, y la segunda en el Goetheanum en Dornach, Suiza en la Conferencia Internacional de Agricultura Biodinámica de 2006.

El tema de mi segunda charla, tal como lo solicitaron los organizadores fue “¿Qué inspiraciones podrían fomentar un mayor desarrollo de la agricultura orgánica?” El preparar y presentar estas charlas volvió a despertar una pregunta que me ha preocupado durante muchos años. Se trata de la relación entre el trabajo ‘interior’ de uno, con lo cual quiero decir el procurar vivir la vida de un modo más armonioso, y el trabajo ‘exterior’ en el mundo que se encuentra dominado inevitable y necesariamente por exigencias más materiales.

Mirando hacia atrás, es interesante que surgió en mí esta pregunta en el mismo momento en que me involucré por primera vez con la agricultura. A comienzos de la década de 1970 un grupo de seis de nosotros, llenos de un optimismo ingenuo que era tan característico de ese tiempo, decidimos establecer una comuna rural en West Wales (Gales occidental). Habiendo llegado a la conclusión de que la agricultura habría de ser un elemento importante de nuestra actividad, pero sin tener yo mismo ningún trasfondo agrícola, acepté un trabajo en una granja lechera intensiva de Hampshire.

A pesar de tener que aplicar grandes cantidades de fertilizante de nitrógeno, aprendí acerca de la agricultura de la mejor manera posible –ejercitándola- y miro con afecto hacia atrás sobre ese año. Fue también mi primera apreciación directa de la asombrosa sensación de salud y alegría resultante del duro y significativo trabajo físico de una relación productiva con la naturaleza (que es al fin y al cabo lo que es la agricultura y lo que siempre ha sido). Esto fue tanto una revelación y una inspiración.

Pasaba mis pausas para almorzar, un precioso oasis de 45 minutos de tiempo tranquilo, sentado en el establo de heno comiendo mis emparedados y leyendo el Penguin Krishnamurti Reader. Unos 36 años después, puedo ver que ésta fue la primera vez en mi vida que dediqué tiempo regularmente a la cuestión de la conexión entre el trabajo interior y exterior.

Después de ese año me puse a buscar un curso apropiado de agricultura orgánica. Y alguien me sugirió el Curso Fundamental de Agricultura Biodinámica del Emerson College en Sussex. Esta fue mi introducción a la Antroposofía y al movimiento biodinámico.

Mi tiempo en Emerson influyó en mí en muchos niveles. Un efecto fue que conocí a Melanie Rebbeck, que estaba también en el Curso Fundamental, y a su hermano, Nick. Finalmente compró él la granja donde aún vivo en West Wales, ofreciéndome una tenencia y luego una asociación antes de transferírmelo finalmente en 2003.

¿Cultivo hoy de modo biodinámico? Bueno, no exactamente, pero me gustaría pensar que si pudiera visitar mi granja, Steiner daría por lo menos su aprobación parcial por lo que estamos tratando de lograr. Estamos, por supuesto, cultivando de manera orgánica, y lo hemos hecho así durante 35 años, pero tratamos de profundizar un poco más que eso. Por ejemplo, nuestro cultivo de zanahoria, que deberá sembrarse en un par de días mientras estoy escribiendo esto, entrará el 2 de mayo, que es un día de 'raíz'. También estamos de acuerdo con la filosofía de Steiner de que la granja deberá verse como un ecosistema por su propio derecho, y de que nuestra lucha deberá ir hacia el establecimiento y el mantenimiento de comunidades vegetales y animales, que corresponden ecológicamente a su combinación única de suelo, clima y lugar.

También concuerdo fuertemente con el asunto que se trató en una discusión en la conferencia de Dornach, o sea, que una diferencia clave entre la agricultura 'orgánica' corriente y la agricultura biodinámica es que esta última incluye al agricultor y la relación entre el agricultor y la tierra como un elemento integral de toda la propuesta. Para mí esto es sumamente importante y se refiere de nuevo al tema que subyace en este artículo.

Después de dar mi presentación en el Goetheanum, almorcé con Nikolai Fuchs, director de la Sección de Agricultura de la Escuela de Ciencia Espiritual de Dornach. Terminamos hablando de nuestras influencias espirituales y el desafío común que enfrentan todos los alumnos y seguidores por igual cuando muere el maestro. En este contexto, reflexionamos sobre lo que podría Rudolf Steiner deducir de los resultados de su trabajo hoy en día, luego de 80 años de su muerte.

Tal como lo entiendo yo, las conferencias sobre agricultura se dieron en respuesta a una propuesta de un grupo de terratenientes y agricultores que se preocupaban cada vez más por la aparente disminución de vitalidad de sus cultivos y ganado. El consejo de Steiner fue que esta desvitalización era la consecuencia inevitable de la intensificación agrícola, y para volver a restablecerla recomendó que los agricultores emprendieran intencionalmente una serie de prácticas específicas. Éstas, descritas por primera vez en las conferencias sobre agricultura, dieron origen a lo que hoy se conoce en todo el mundo como la agricultura biodinámica.

El paralelo inspirativo detrás del movimiento orgánico y la Soil Association en particular fueron las ideas de Sir Albert Howard y su libro, *An Agricultural Testament* (Un Testamento Agrícola), en donde dio instrucciones precisas acerca de cómo emprender el elemento biológico de los problemas creados por la industrialización de la agricultura.

Lamentablemente, resulta claro que para la mayor parte de la comunidad agrícola fue mayormente desoído el consejo de Steiner. La agricultura se industrializó, la calidad de los alimentos se degradó, y nos encontramos ahora en el umbral de una crisis ecológica global a una escala que seguramente hubiera conmocionado a quienes se reunieron en Koberwitz en 1924.

Sin embargo, hay cambios flotando en el aire, lo que nos da una esperanza. El éxito relativo de la agricultura orgánica, y el mercado de los alimentos orgánicos, que está comenzando a salir de su estado de nicho, es un buen ejemplo.

Se me hace cada vez más claro que la crisis ecológica que aflige actualmente al planeta es también una crisis espiritual. Con esto quiero decir que para millones de personas de todo el mundo, los frutos del desarrollo del siglo XX, incluyendo los beneficios de la industrialización, la globalización, y el ingreso disponible incrementado, son compensados por una pérdida de sentido, de anclaje en el ser. Existe un deseo subyacente de que el resultado de nuestras actividades mundanas traigan la posibilidad de conectar con alguna energía más fina de la vida y la preparación para nuestra muerte inevitable.

Resulta difícil encontrar las palabras adecuadas para comunicar lo que para muchas personas debería con toda justicia centrarse en su trabajo interior personal, pero creo que es importante tratar de compartir estos pensamientos en un momento en que existe un vacío tan grande en la vida de tantas personas. Un enfoque nuevo hacia la agricultura y una relación diferente hacia nuestros alimentos tienen el potencial de volver a conectarnos con algo más significativo, además de restaurar parte del daño que le hemos asestado a la naturaleza durante los últimos 100 años.

Esto me hace volver a mi pregunta ¿qué inspiración puede apoyar el desarrollo de una colaboración más estrecha entre los movimientos orgánico y biodinámico? Una cosa tengo en claro –el movimiento orgánico, y la Soil Association en particular, necesita urgentemente la influencia de esta dimensión espiritual más fina. No alcanza con cultivar simplemente de modo biológico. Hasta llegaría a decir que si todo el mundo se convirtiera a la agricultura orgánica sin una dimensión humana interior correspondiente, esto sería una victoria un tanto vacía. Como dijo el hombre en la discusión de la conferencia, no se puede dejar a la persona fuera del sistema agrícola.

En términos prácticos ¿cómo podría la influencia del movimiento biodinámico beneficiar al trabajo del movimiento orgánico? Mi sentimiento es que podría definitivamente haber una ganancia mutua con una colaboración más estrecha. Un área donde creo que hay campo de acción para el cambio es en la certificación. Por ejemplo, el director agrícola de Certificación de la Soil Association es un agricultor biodinámico pero tuvo que dejar la Soil Association a fin de obtener la certificación para su propiedad. Me gustaría muchísimo que la Soil Association pudiera ofrecer la certificación biodinámica a los agricultores que están dispuestos a adoptar lo que veo como un nivel más elevado de agricultura orgánica. Por supuesto, esto podrá preocupar a algunas personas que ven a la Soil Association como una organización dominante con ambiciones de crecer aún más, pero este no es realmente el caso.

Mi propio sentimiento es que nuestro rápido crecimiento, tanto en proporción como en influencia, en verdad nos vuelve vulnerables a la dilución progresiva de nuestras creencias esenciales, y sólo se evitará esto a través de los esfuerzos activos. Para mí, la pregunta más importante es ¿cómo podemos, una comunidad de personas que trabaja en el campo de la agricultura sustentable, reconocer que la crisis ecológica actual tiene también una dimensión espiritual? Creo que, cualesquiera sean nuestras afiliaciones de organización, deberíamos recordarnos constantemente que esta crisis, ecológica y espiritual, es ahora tan grave que si no se llevan a cabo determinados cambios, tanto en nuestra actitud como en

nuestras prácticas dentro de una escala de tiempo breve, las consecuencias podrían ser catastróficas.

¿Cómo podemos responder adecuadamente a estos desafíos? La respuesta debiera seguramente ser el explorar todas las vías para lograr una comunicación y colaboración mejorada, porque en verdad somos parte del mismo movimiento. Sospecho que Rudolf Steiner nos exhortaría a basar nuestras acciones futuras sobre esta premisa. También señalaría que al estar de acuerdo en dictar las conferencias sobre agricultura, su finalidad era apoyar a los agricultores ‘convencionales’ a hacer frente a los problemas mundanos. Más que restringir nuestras actividades a pequeños grupos de personas de mentalidad parecida, excluyendo así a quienes más necesitan estas influencias, debemos reconocer a nuestros hermanos y hermanas y extendernos juntos hacia afuera y comprometernos con el mundo más amplio. Y sin dogma ni proselitismo, el movimiento biodinámico tiene que compartir los recursos interiores que lo inspiran y sostienen.

Acerca del Tema del Año actual

“Agricultura y Espiritualidad - ¿Cómo puedo encontrar una relación con la Tierra conforme a nuestros tiempos?”

Nikolai Fuchs

En la última circular (No.91, Verano 2007) concluí con las palabras, “El meditar es una necesidad sin la cual no podremos manejarnos en el futuro”. En toda la cuestión de la espiritualización y la espiritualidad la meditación juega un papel fundamental.

Pero ¿qué es la meditación? En este número Johannes Kuehl resume los puntos de vista de Rudolf Steiner de la siguiente manera: Vincular la devoción con lo que conocemos. Esto es complementado por un pensamiento mío de la última circular: la meditación significa estar interiormente en silencio y contemplando un contenido espiritual. Dicho de manera sencilla, tomar un contenido espiritual y contemplarlo.

Ahora bien, con el transcurso de los años, me encontré con una tarea dada por Rudolf Steiner en un ciclo de conferencias de reciente publicación (‘Wahrheiten und Irrtuemer in der Geistesforschung’, GA 69a, p.78); para ser preciso, él señala una meditación sentida, una denominada ‘meditación de sensibilidad’. Describe con bastante exactitud cómo se ha de llevar a cabo: uno tiene que traer a la memoria una situación con una experiencia relativamente fuerte en sentimiento. Y esto se debe volver a producir de nuevo en el alma todos los días durante un período de tiempo muy prolongado. La principal tarea involucrada consiste en reactivar esta experiencia. No depende de la repetición la experiencia en sí, sino del esfuerzo de llevarla a una nueva experiencia. Lo he estado haciendo desde entonces. Uno puede tener interesantes experiencias con ello...

Sobre el nuevo Tema del Año

En la última Reunión del Concejo acordamos en “Agricultura” como el nuevo tema del año (ver las notas en este número sobre la Reunión del Concejo). Después de muchos temas de actualidad de los últimos años queremos un poco ‘volver hacia nosotros’ nuevamente con este tema, trabajar en el fortalecimiento del suelo que está debajo de nuestros pies y alentar de nuevo la relación con las fuentes espirituales que inspiran nuestro trabajo. Por una parte,

‘Agricultura’ suena como un tema ‘pequeño’; por otra parte, uno se da cuenta cuando entra en él, que es un tema enorme. Entonces a uno se le ocurre trabajar a fondo una sola conferencia o mejor aún sólo un fragmento del texto, de manera correcta siquiera una vez. Sin embargo, queremos abordar todo el ciclo y tomarlo en nuestra conciencia de manera completa; de tal modo, no describirlo o bien muy poco, sino abordarlo más bien a través de la comprensión de los individuos, que se ha desarrollado a través del trabajo de las personas con el curso de conferencias. La forma que deberá tomar no está aún claro, ya sea conferencia por conferencia o bien examinando más los motivos que pasan a través del Curso. Al final del día, la forma que toma la preparación del estudio y cómo estructurará el programa la Conferencia Agrícola 2009, dependerá del trabajo que nosotros, dentro del movimiento biodinámico, emprendamos con el Curso durante el año.

En el número de Verano trabajaremos intensamente con el contenido.

**Reseña de la Reunión del Concejo del 1 al 5 de noviembre 2007 en Dornach
Aportes para el Tema del Año ‘Agricultura y Espiritualidad - ¿Cómo encuentro una Relación con la Tierra acorde con nuestra Época?’**

¿Por dónde comenzamos con este tema, dado que es un tema que puede ser enfocado desde varios lugares? Una perspectiva otoñal sobre esto es que las hojas se están cayendo de los árboles y la vida exterior del mundo vegetal se está retirando, por lo menos en nuestra latitud. Con la pérdida de la forma original de las hojas, en el proceso de la materialización, algo se libera, dado que en todo proceso de materialización algo pasa hacia la libertad.

Cristo se nos revela a través del mundo. Sin embargo, cuando algo se muere y pasa hacia una forma puramente física, la libertad también surge. Y especialmente en el otoño nos damos cuenta de una atmósfera muy vivaz. A fin de poder darnos cuenta del ámbito de los seres vivos tenemos que volver nuestra mirada interior hacia este ámbito. Las cosas materiales comparten el espacio con cosas materiales; es de este modo una ley que donde está una cosa no puede estar otra. La espiritualidad está estrechamente vinculada con el impulso de sanación. ¿Cuál es nuestra posición en el proceso de la vida de trabajo que nos rodea? Requiere una cariñosa atención interior y, tal como lo recalcó Ueli Hurter, una soberanía espiritual del agricultor. Según Rudolf Steiner, cuando nos acercamos al mundo elemental aparecen las contra-fuerzas, más que en la vida normal de todos los días. La Lección de la Clase, otra posibilidad para adquirir la soberanía espiritual, puede ayudar a equiparnos para tratar con ellas.

¿Qué criterios tomamos para juzgar la calidad de los alimentos, y qué es ‘mejor’ para el cuerpo, el alma y el espíritu? Una posibilidad es dejar que nos enseñe la naturaleza y encontrar nuestro propio camino.

La gente presenta el concepto de espiritualidad de la cabeza. ¿Existe tal cosa? Si existiera sería al mismo tiempo algo en donde realmente casi no se encontraría presente ni una chispa de espiritualidad. No nos damos cuenta cómo estamos realmente en el ámbito espiritual. Nuestra experiencia en el pensar – sentir – querer es el puente. En la medida en que me mantengo en el mundo con mi yo, experimento la espiritualidad. Hacia cualquier lugar que miremos hay espiritualidad. El espíritu está vivo a través de mi conexión con él. El verdadero instrumento es meramente la experiencia. Implica elevar el pensamiento que

en primera instancia está muerto para que sea un instrumento para el mundo a través de mi sentir.

Las conexiones entre las cosas son de una naturaleza espiritual. Nos volvemos creativos a través de la formación de las ideas.

El problema es cómo nos volvemos interiormente concientes de estas conexiones. Los preparados son equivalentes a un doble camino de aprendizaje. Con el estiércol de cuerno miramos primero al proceso del estiércol que se crea en el animal. Mientras contemplamos esto creamos una imagen coherente para nosotros. Tanto el estiércol como el cuerno están en la 'etapa final' en un sentido evolutivo. Sin embargo, el hombre produce una conexión. La idea de la ciencia espiritual es la de formar una relación entre los polos. En la actividad del hombre surge la síntesis de una imagen superior. El proceso de producir los preparados corresponde a una serie de imágenes. El llenado de los cuernos corresponde a un proceso de algo que se da vuelta de adentro hacia fuera en cuanto que el ser humano puede llegar a experimentar la gran creatividad humana.

Estamos en las cosas, sin embargo no tenemos conciencia de ellas. La imaginación, mencionada por Brigitte von Wistinghausen, es estimulada, sobre todo, por la actividad artística, lo que ocurre también con el enfoque artístico hacia la producción de los preparados, es decir, con los poderes creativos del ser humano. El arte se vuelve permeable para lo espiritual que yace detrás suyo. Esto aparece en la poesía de Goethe 'Gefunden':

Gefunden	Found	Hallado
Ich ging im Walde	Once through the forest	Una vez por el bosque
So für mich hin,	Alone I went	Solo fui,
Und nichts zu suchen,	To seek for nothing	En busca de nada,
Das war mein Sinn.	My thoughts were bent	Mis pensamientos tendían.
Im Schatten sah ich	I saw in the shadow	Vi en la sombra
Ein Blümchen stehn,	A flower stand there	Erguida allí una flor,
Wie Sterne leuchtend,	As stars it glisten'd	Como estrellas brillaba,
Wie Äuglein schön.	As eyes 'twas fair	Como ojos era de hermosa.
Ich wollt es brechen,	I sought to pluck it –	Busqué arrancarla -
Da sagt' es fein:	It gently said:	Suavemente dijo:
Soll ich zum Welken	“Shall I be gather'd	“¿Me recogerás
Gebrochen sein?	Only to fade?”	Sólo para marchitar?”
Ich grubs mit allen	With all its roots	Con todas sus raíces
Den Würzlein aus,	I dug it with care	La excavé con cuidado,
Zum Garten trug ichs	And took it home	Y a casa la llevé
Am hübschen Haus.	To my garden fair	A mi bello jardín.
Und pflanzt es wieder	In silent corner	En un silencioso rincón
Am stillen Ort;	Soon it was set	Pronto fue colocada;
Nun zweigt es immer	There grows it ever	Allí crece siempre
Und blüht so fort.	There blooms it yet	Y allí florece aún.

En mi pensamiento abstracto y en mi comportamiento me puedo dar cuenta de la naturaleza que habla, por así decir. Y al captarla, extrayéndola con todas sus raíces, la concibo en su conexión total con el mundo.

El Nuevo Tema del Año

El Concejo está ocupado con la formación del nuevo tema del año. El *Sektionskreis* introduce pensamientos que en última instancia contienen los intereses de la Sección. Ahora parece estar ‘completado’ la envergadura de los temas con el dinero y la agricultura, la ganadería, el cosmos, la identidad y la apertura, el carbono y el tema de este año. Por lo tanto, se ha solicitado al *Sektionskreis* que desarrolle una perspectiva para los próximos años. Al mismo tiempo, surgió el sentimiento del *Sektionskreis* de que nos haría bien una pausa antes de abordar nuevos temas.

Después de que la ‘Agricultura’ ha estado presente constantemente en el trasfondo de todas las conferencias, parece que llegó el momento de asegurarnos otra vez del suelo en el que estamos parados y del impulso de las ocho conferencias de ‘Agricultura’. ¿Cómo podemos alcanzar una vida en el ámbito de las ideas como para elevar a otro nivel el obrar en este ámbito y el vivir en nuestra voluntad y llegar a una conciencia comprensiva? Depende de un compromiso total de trabajar. La agricultura, que hoy en día tiene tan poca importancia en la vida económica y en la conciencia de la gente, es el portador del impulso para redimir el caos de los tiempos modernos.

¿Dónde está abierto el mundo espiritual para que este impulso pueda encontrar su punto de ingreso a la humanidad? En la década de 1960 después de la industrialización se enterró a la agricultura. En el momento de morir, algo que fue asido por el alma conciente puede hacer una nueva aparición. El impulso espiritual del cultivo biodinámico de las ocho conferencias es el fundamento para un nuevo orden social. Nos estamos deslizado hacia un desastre en la medida que no ofrecemos nada de una naturaleza complementaria. Esta es la necesidad interior para un nuevo orden social.

Helmut Zander en su controvertido libro señala que la antroposofía es el movimiento esotérico más significativo del siglo XX. ¿Qué fluye desde los campos antroposóficos hacia la sociedad? ¿Dónde estamos parados con la agricultura y hasta qué punto se irradia el movimiento hacia fuera? Al mundo se le debe ofrecer algo en un momento de libertad, no a partir de la desesperación.

La agricultura orgánica y la agricultura en general sería hoy algo bastante diferente sin la agricultura biodinámica. Aún cuando hemos perdido algunos elementos de nuestra sensibilidad inmediata hacia la vida, es un hecho, no obstante, que la apicultura y las discusiones sobre ella serían diferentes hoy si no hubiéramos iniciado esta actividad hace doce años.

Nuestra comprensión de la ‘Agricultura’ cambia continuamente mientras trabajamos con ella. Cuando nos dedicamos a la ‘Agricultura’, entramos en un nivel de conciencia diferente.

¿Cuáles son las necesidades hoy de las personas? La cultura pareciera ser *el* tema. Aunque la gente se queja de la falta de cultura en muchos lugares y siente una profunda necesidad de ella, es, sin embargo, precisamente esto lo que se alienta cada vez menos, o más bien puede ser cada vez menos alentada. La gente agradece la cultura en las granjas. Agricultura – cultura – hombre, todos pertenecen juntos y podrían proveer un tema paraguas para una futura conferencia.

A pesar de todas las dificultades se justifica totalmente el tener un sentimiento positivo acerca de la situación actual y el pasado del movimiento biodinámico. Así, la agricultura biodinámica, en particular, influyó en la agricultura en aspectos realmente críticos de un modo positivo a lo largo de los últimos cincuenta años. Nuestro pensamiento no debe ser ‘trivial’; al fin y al cabo, el movimiento ha contribuido al entendimiento más profundo de muchos temas al plantear preguntas sustanciales. Ha tenido un efecto sobre el público más amplio a través de su trabajo de relaciones públicas y no menos a través de su trabajo en las granjas de las zonas locales. Este impacto proviene esencialmente del impulso de la ‘Agricultura’, un impulso que crea cultura en el mejor de los sentidos.

Si queremos ponernos a trabajar sobre la *Agricultura* como el tema central de una conferencia, entonces surge la pregunta acerca de cómo nos podemos dedicar al Curso de manera correcta en una conferencia; después de todo, cada una de las ocho conferencias es un monumento por derecho propio. Un camino hacia delante sería imaginar qué llevó a Rudolf Steiner a crear la estructura tal como emergió finalmente en Koberwitz. ¿Cuál es su composición interna? Pareciera estar oculto aquí un tremendo trasfondo. Estamos tratando con una estructura profundamente espiritual de la *Agricultura*.

Continuación de la discusión sobre el nuevo Tema del Año – el enfoque fue puesto sobre la cuestión de cómo podría verse el trabajo sobre la *Agricultura* en la próxima conferencia

Pensamientos acerca de qué aspectos podrán servir de base para la estructura de la conferencia:

- Transmitir las propuestas y puntos de vista.
- Vincular el trabajo con el objetivo de entusiasmar a los jóvenes.
- Ubicar el foco en el acercamiento individual hacia la *Agricultura*.
- Abordar las supuestas inconsistencias.
- Seguir el orden de las conferencias en las disertaciones de la conferencia.
- Presentar un resumen de los contenidos medulares de las conferencias (*Inter alia* los animales, las plantas, los preparados, los planetas) de un modo gráfico.
- Establecer cómo vivimos la *Agricultura* en la práctica.

Lo fundamental es tener presente la forma y la estructura de la *Agricultura* y tomarla en serio; según lo cual parece esencial no hablar de ella de manera ‘hábil’, sino de manera auténtica. Sería concebible que por las tardes una mitad del trabajo grupal se estructure conforme a los temas y la otra mitad conforme a las conferencias.

En las conferencias deberá presentarse más el tema personal, lo que han descubierto los individuos a través de su compromiso con la *Agricultura* y en su trabajo práctico de todos los días.

El factor esencial es la composición de la *Agricultura*. Sus contenidos son esoterismo puro y fueron dichos por Rudolf Steiner a partir del espíritu, directamente, en el aquí y ahora. Es una cuestión del más elevado esoterismo, que fue obtenido de la Imaginación, la Intuición y la Inspiración. Rudolf Steiner utiliza un lenguaje no traducible –la palabra es un fenómeno por su propio derecho.

Deberá tomarse en cuenta que la *Agricultura* no puede ser entendida de manera puramente intelectual, pues se vuelve accesible de manera inmediata a través del compromiso en acciones. Si las personas informan acerca de su propia experiencia al trabajar con la *Agricultura*, entonces deberán evitar dejar que las conferencias tomen el carácter de un ‘grupo de sensibilidad’.

Si hemos de dedicarnos en la conferencia a la *Agricultura*, entonces ningún disertante externo debería arengar. Las personas deberán hablar a partir de su propia experiencia, de la vida, de sus prácticas agrícolas.

Con tal especulación no deberíamos intentar tratar todo en *Agricultura*.

Este tema requiere una dirección común entre las propuestas individuales. La habilidad consiste en seguir hacia adelante a partir de los modos individuales que tienen los demás de relacionarse a ella con el modo propio de uno.

Aportes de alrededor del mundo

Uli Johannes Koenig: El movimiento biodinámico de Alemania se está organizando de un modo nuevo, y junto con esto el Forschungsring. En el transcurso de una nueva estructuración se fusionaron el instituto para la investigación Biodinámica y el Forschungsring. Lo nuevo de Demeter e.V. (la Asociación Demeter) es que, en el futuro, habrá, por ejemplo, una persona responsable para los cereales. Más aún, se optimizó la colaboración entre el instituto y la Asociación Demeter. La tripartición, que fue más bien una división en tres partes, fue abandonada.

Nikolai Fuchs: ELIANT (European Alliance of Initiatives of Applied Anthroposophy (Alianza Europea de Iniciativas de Antroposofía Aplicada)), asumió la tarea de plantear los problemas en Bruselas a fin de proteger (entre otras cosas) a la medicina antroposófica, los preparados, el derecho de una elección libre de escuela, o más bien de evitar que sean éstas restringidas o se vuelvan imposibles. Se pide a la gente que siga involucrándose activamente en la recolección de firmas.

Bernard Jarman: A lo largo de los últimos años se ha tratado el tema de ‘La tierra y el espíritu’ en una cantidad de talleres y conferencias. Éstas incluyeron un taller dentro de la conferencia anual de la Soil Association, un evento de un día en el Proyecto Eden en Cornwall y una conferencia de tres días en las Islas Scilly. Durante el evento del Proyecto Eden el principal disertante Alistair McIntosh compartió su trabajo y experiencias en Escocia y el exitoso nacimiento de la Scottish Land Reform Act (Ley Escocesa de Reforma de la Tierra). El evento de las Islas Scilly se enfocó más especialmente sobre la tierra y la herencia celta de Gran Bretaña.

Se estableció recientemente en Gran Bretaña una nueva organización para promover el trabajo más estrecho entre todas las iniciativas antroposóficas de capacitación. La finalidad es la de establecer un cuerpo independiente de otorgamiento de títulos (como una universidad) y ayudar a obtener una acreditación de curso completo.

Renate Lendle: Por primera vez, el Grupo de Trabajo para la investigación de la Nutrición ofrece un curso estructurado en módulos. En conjunto forman parte de toda la capacitación unas 15 personas.

Thomas Radetzki: A grandes rasgos perecieron la mitad de los enjambres de abejas de Norteamérica. Se da como causa supuesta de la mortandad los virus paralizantes. Sin embargo, no podemos dejar de sospechar que la mortandad de las abejas está vinculada más probablemente con el extendido cultivo de los OGM. En Alemania hubo un gran éxito en el juzgado de primera instancia. Según la decisión del Juzgado de Augsburg la miel deberá estar libre de todo rastro de modificación genética. En el juzgado de apelaciones hubo una derrota. El tema irá a la Corte Europea.

Michael Weiler: Existe un interés sin pausa por la apicultura Demeter. Los desarrollos de la política deberán juzgarse como totalmente positivos y realmente provechosos para la formación de la opinión pública.

Christof Goebel: El festival MUSIK FUER DIE ERDE (Música para la Tierra) está dirigido a toda la humanidad. La intención con el quinto festival de llegar al público de manera más efectiva no tuvo mucho éxito. Sophia Gubaidulina patrocinó el evento. Vinculado con 'Música para la Tierra' existe también algún contacto con Klaus Toepfer, el anterior Ministro Alemán para el Medio Ambiente, la Conservación y Seguridad Reactiva.

Jean-Michel Florin: En Lyon hubo durante veinte años un Instituto para los Métodos de Formación de Imágenes. Al no haber sucesores directos próximos para dirigir el instituto la Asociación Biodinámica de Francia decidió continuar con el instituto bajo el nombre 'Instituto para los Organismos Vivos'. Un problema del Instituto ha sido que la gente lo consideraba un instituto antroposófico, lo que provocaba que la gente de Francia tuviera ciertas reservas y se distanciara. Las tareas centrales yacen en la investigación de la calidad con los métodos de formación de imágenes y la organización de conferencias y talleres de trabajo.

Ueli Hurter: En Suiza se lanzó la iniciativa 'Sembrando el Futuro'. La iniciativa se basa en una idea de Peter Kunz y Ueli Hurter. Hace varios años, se llevó a cabo la primera ocasión de este tipo para marcar el vigésimo aniversario de L'Aubier; 500 personas cultivaron juntos un campo de trigo y el otoño siguiente los granos cosechados del mismo se molieron y se cocinaron como pan en un festival. Este acontecimiento fue un éxito total y llevó a la fundación de la iniciativa nacional suiza 'Serner l'avenir' (Sembrando el Futuro). Subyacen al mismo varias metas, que deberán permitir que la agricultura logre un estado soberano sin tecnología genética. A su vez, se invitó a la gente a lanzar la iniciativa, recibiendo cada persona cien gramos de semillas que fueron luego sembradas en una acción comunitaria. Esto fue un acontecimiento realmente auténtico que despertó gran entusiasmo. Mientras tanto, Greenpeace planteó la pregunta acerca de cómo podrían involucrarse en la iniciativa.

La iniciativa no está de ninguna manera restringida solamente a Suiza. Cualquiera que tenga interés deberá por favor conectarse con Ueli Hurter o Peter Kunz.

Noticias de ELIANT

¡Con el cambio del año 2007/2008 habíamos juntado 300.000 firmas! Sin embargo, necesitamos urgentemente que más personas junten firmas para llegar a 1 millón.

Aquí están brevemente las razones más importantes para firmar:

- Los campos vitales antroposóficos están amenazados en sus manifestaciones por el progresivo cambio político.
- Los políticos, dominados por el rígido dogma científico, están creando reglamentaciones en donde hay cada vez menos lugar para las expresiones vivas de la vida (los preparados biodinámicos, los remedios antroposóficos, la libre elección de escuelas, etc.).
- Quien no aparece en Bruselas y representa sus propios intereses se considera que no tiene intereses.
- Por ejemplo, queremos cambiar la obligación legal compulsiva de agregar artificialmente vitaminas a los alimentos para bebés a un valor alimenticio que se puede crear con productos naturales y que es suficiente para los bebés o niños pequeños.
- El instrumento de la iniciativa civil (1 millón de firmas), creada por el Tratado de Lisboa a fines de 2007, pone en nuestras manos por primera vez un instrumento legal para llamar la atención a nuestras preocupaciones.
- Las primeras iniciativas pueden comprometerse activamente con el modelado de este instrumento.
- La atención pública será atraída definitivamente hacia aquellas iniciativas que alcancen la meta de un millón de firmas.

Se puede encontrar toda la información, las listas de firmantes para bajar y la posibilidad de votar 'online' en www.eliant.eu .

El grupo-objetivo para las firmas es toda la gente, los que están involucrados en emprendimientos de vida antroposóficos (compran productos Demeter, reciben tratamiento médico antroposófico o están conectados con la educación Waldorf). Debemos acudir a todas estas personas y ganarlas para que firmen.